

2. fejezet: Vezetés

(Üzemanyag-megtakarítással és a környezetvédelemmel kapcsolatos tanácsok)

Bejárás	2.02
A motor elindítása/leállítása	2.03 - 2.04
A benzinmotoros változatok különlegességei	2.05
A dízelmotoros változatok különlegességei	2.06
Sebességváltó kar	2.07
Kézifék	2.08
Szervokormány	2.08
Környezetvédelmi tanácsok, üzemanyag megtakarítás	2.09 → 2.11
Környezetvédelem	2.12
Gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere	2.13 → 2.16
Dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESP)	2.17
Kipörgésgátló rendszer (ASR)	2.18 - 2.19
Blokkolásgátló berendezés (ABS)	2.20 - 2.21
Vészfékrásegítő	2.22
Sebességhatároló	2.23 → 2.25
Sebességszabályozó	2.26 → 2.28
Automata sebességváltó	2.29 → 2.32

BEJÁRATÁS

■ Benzinmotoros változat

Az első 1.000 km eléréséig ne haladjon 130 km/h sebességnél gyorsabban és a legnagyobb fordulatszám 3.000 és 3.500 ford/perc között legyen.

1.000 km után semminemű korlátozás nem áll fenn, de ne felejtse el, hogy gépkocsija majd csak 3.000 km megtétele után adja teljesítménye maximumát.

Karbantartások gyakorisága: nézze meg a jármű karbantartási füzetét.

■ Dizelmotoros változat

Az első 1.500 km elérésig a fordulatszám ne haladja meg a 2.500 ford/perc értéket. Ezután már gyorsabban is vezethet, de ne felejtse el, hogy gépkocsija csak 6.000 km megtétele után fog tudni maximális teljesítményen működni.

A bejáratás időtartama alatt hideg motornál tartózkodjon az erős gyorsítástól, és ne használja a motort túl magas fordulatszámon.

Karbantartások gyakorisága: nézze meg a jármű karbantartási füzetét.

A MOTOR ELINDÍTÁSA



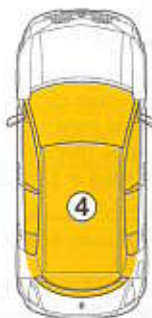
Távirányítós RENAULT kártya

A fedélzeti számítógép kijelzőjén (1) megjelenik a "Helyezze be a kártyát" üzenet.

Tolja be a RENAULT kártyát ütközősít a kártyaleolvasóba (2).

Szabadkéz üzemmódú RENAULT kártya

A kártyának az érzékelési zónában kell lenni (4) (utastér és csomagtartó, bizonyos területeket kivéve, mint napellenző, szemüvegtartó, stb.).



Az indításhoz szükséges feltételek

A következő feltételekkel kövesse a kijelzőegységen megjelenő indítási utasításokat:

Indítás előtt nyomja be a fékpedált vagy a tengelykapcsoló-pedált (a pedált az indítás alatt végig nyomni kell), majd nyomja meg a gombot (3). Ha valamelyik sebességfokozat be van kapcsolva, akkor az indításhoz elegendő a tengelykapcsoló-pedált lenyomni.

Automata sebességváltós járművek különlegességei

A sebességváltó kar N vagy P állásában nyomja meg a fékpedált.

Megjegyzés:

- Ha az indításhoz szükséges feltételek közül valamelyik nem teljesül, akkor a "tengelykapcsoló + start" vagy a "fék + start" üzenetek egyike jelenik meg a kijelzőegységen.
- Bizonyos esetekben az indítógomb (3) megnyomása közben szükség lehet a kormány mozdítására, hogy a kormányzár kinyíljon.

Segédberendezések funkció

Bizonyos berendezések álló motor esetén való működtetése érdekében (rádió, navigációs berendezés...) csak a gombot nyomja meg (3).

Indítás nyitott csomagtartóval (szabadkéz üzemmódban)

Miután félrehúzta a fedelet, tegye a RENAULT kártyát a kártyaleolvasóba (2), ha nyitott csomagtartó esetén akarja a motort elindítani.

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA



A motor leállításának feltételei

- állítsa meg a gépkocsit;
- automata sebességváltóval szerelt gépkocsik esetében a váltókart N vagy P állásba állítsa;
- nyomja meg a gombot (3);

Az éppen használt berendezések (rádió, légkondicionálás...) a motor leállása után is működnek.

A vezetőoldali ajtó kinyitásakor a segédberendezések kikapcsolódnak.

Távirányítós RENAULT kártya

Helyezze be a kártyát a leolvasóba (2), nyomja meg röviden a motor indító- és leállítógombját (start/stop), és a motor leáll.

Ha a kártya már nincs a leolvasóban, és úgy nyomja meg a gombot, akkor az "ellenőrizze a motor leállítását" üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

Ha ellenőrizni akarja, hogy leállt-e a motor, akkor még kétszer nyomja meg a gombot (3).

A RENAULT kártya szabadkéz üzemmódban

Tegye a kártyát a gépkocsiba, nyomja meg röviden a motor indító- és leállítógombját (3) (start/stop), és a motor leáll.

Ha a kártya már nincs az érzékelési zónában, és úgy nyomja meg a gombot, akkor az "ellenőrizze a motor leállítását" üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

Ha ellenőrizni akarja, hogy leállt-e a motor, akkor még kétszer nyomja meg a gombot.



Soha ne hagyja el a járművet, ha a RENAULT kártya a leolvasóban van, és a kocsiban gyermek (vagy állat) marad. A gyermek vagy az állat ugyanis véletlenül elindíthatja a gépkocsit, működésbe hozhatja az elektromos berendezéseket (ablakemelő), becsípheti valamely testrészét (nyak, kar, kézfej stb.). Súlyos sérülések is előfordulhatnak.

Soha ne kapcsolja ki a gyújtást addig, amíg a gépjármű teljesen meg nem állt. A motor leállítása ugyanis a fékszerelő és a kormányasszony, valamint a passzív védelmi eszközök, mint légszák és övfeszítő működőképességét is megszünteti.

A BENZINMOTOROS VÁLTOZAT KÜLÖNLEGESSÉGEI

A gépkocsi alábbi üzemeltetési körülményei:

- a gépkocsi további használata akkor, ha a tankolásra figyelmeztető visszajelző lámpa már régóta világít,
- olomtartalmú benzin használata,
- a RENAULT által nem elfogadott kenőanyagok vagy üzemanyag-adalékok használata,

vagy a következő működési rendellenességek:

- hibás gyújtórendszer, üzemanyag-hiány vagy lekötött gyertya, ami a gyújtáskimaradásról és a motor rángatásáról ismerhető fel,
- a motor teljesítményének csökkenése

a katalizátor túlmelegedését okozzák, csökkentve hatékonyságát, **annak tönkremenetelét eredményezhetik és a járművön hőkárosodást okoznak.**

Ha a fenti rendellenességeket tapasztalja, minél előbb végeztesse el a szükséges javításokat a legközelebbi RENAULT szakszervizzel!

Ezek az üzemzavarok egyébként elkerülhetők, ha a Jótállási és karbantartási füzet által javasolt időközökben rendszeresen átvizsgáltatja gépkocsiját a legközelebbi RENAULT szervizben.

Indítási problémák

Ha a jármű indítása nehézségbe ütközik, **ne próbálkozzon ismételt indítással**, a gépkocsi betolásával vagy behúzásával, amíg a hiba okát fel nem derítette és azt el nem hárította, **mert tönkremehet a katalizátor.**

Ha nem sikerült a hiba okát megtalálni, **ne próbálkozzon a jármű beindításával**, hanem forduljon a legközelebbi RENAULT szervizhez!



Járó motorral soha ne álljon meg olyan helyen, ahol a forró kipufogócső gyúlékony anyagokkal, például száraz fűvel, levelekkel érintkezhet.

A DÍZELMOTOROS VÁLTOZAT KÜLÖNLEGESSÉGEI

Fordulatszám dízelmotor esetén

A dízelmotorok olyan befecskendező rendszerrel rendelkeznek, amely **nem teszi lehetővé a megengedett fordulatszám túllépését** egyik sebességfokozatban sem.

Elfogyott az üzemanyag

A teljesen kiürült **üzemanyagtartály** tankolás után, ha az akkumulátor jól töltött, az indítás a szokásos módon lehetséges: a nagynyomású common-rail dízelmotorral szerelt változatok különlegességeinek megismeréséhez lásd az 1. fejezet "üzemanyagtartály" című részét.

Mindenesetre ha néhány másodperces, ismételt kísérlet után sem indul a motor, forduljon a RENAULT szakszervizhez!

Téli tudnivalók

Ha hideg időben is problémamentesen szeretne autózni:

- ügyeljen arra, hogy akkumulátora mindig jól feltöltött állapotban legyen,
- ne hagyja, hogy a gázolaj szintje nagyon lecsökkenjen az üzemanyagtartályban, mert ekkor a tartály alján kondenzvíz gyűlhet össze.

Gázolajmelegítővel ellátott típusok

Ez a berendezés lehetővé teszi **dermedésgátló adalékanyagtól mentes gázolaj használatát** -18°C -ig, illetve ha a járművet rendszeresen rövid útszakaszokon használja, (hideg motor) -5°C -ig.

SEBESSÉGVÁLTÓ KAR



A hátramenet kapcsolása

Kézi sebességváltó esetén kövesse a sebességváltó gombjának rajzolatát (1), hátramenetbe kapcsoláshoz pedig (járműtől függően) emelje meg a gyűrűt (2) a gombig.

Automata sebességváltós jármű esetén tájékozódjon a 2. fejezet "Automata sebességváltó" című részben.

Bekapcsolt gyújtás esetén a tolatólámpa világít, ha hátramenetbe kapcsol.



A kézifék kiengedése

Húzza a kart (1) egy kicsit felfelé, nyomja be a nyomógombot (2), majd engedje le a kart a padlólemezre.

Ha rosszul kiengedett fékkel közlekedik, a műszerfali kijelzőegységen a piros visszajelző lámpa égve marad.

A kézifék behúzása

Húzza a kart felfelé.

Ahhoz, hogy a kézifék fogni kezdjen, a karnak körülbelül 5 vagy 6 fokot kell ugrania.



Minden megállásnál húzza be a kéziféket, nehogy a kocsí elguruljon a helyéről.

Menet közben ügyeljen arra, hogy a kézifék teljesen ki legyen engedve, mert a súrlódás miatt túlmelegszik.

Sose használja a gépkocsit akkor, ha az akkumulátor nincs eléggé feltöltve.

Sebességfüggő szervokormány

A sebességfüggő szervokormány fel van szerelve egy olyan elektronikus vezérlésű egységgel, ami a rásegítés mértékét a sebességhez igazítja.

A rásegítés nagyobb mértékű tehát parkolási művelet közben (a kényelem növelése céljából), a sebesség növekedésével pedig fokozatosan csökken (hogy biztonságosan haladhasson nagyobb sebességen is).



Soha ne állítsa le a motort lejtőn és általában mozgás közben (ha a motor áll, a szervokormány nem működik).

KÖRNYEZETVÉDELMI, ÜZEMANYAG-MEGTAKARÍTÁSI ÉS VEZETÉSI TANÁCSOK

A RENAULT mindent megtesz a környezetszennyező gázkibocsátás és az üzemanyagfogyasztás csökkentése érdekében.

A tervezésnek, a gyári beállításoknak és a csekély fogyasztásnak köszönhetően az Ön RENAULT-ja minden tekintetben megfelel az érvényben lévő környezetvédelmi előírásoknak. Am a technika sem képes mindenre. A gépkocsija által kibocsátott mérgező gázok és az üzemanyagfogyasztás mennyisége Öntől is függ. Ügyeljen a jármű megfelelő használatára és karbantartására.

Karbantartás

Felhívjuk a figyelmét, hogy a gépkocsi üzemmentartója megbüntethető, ha a gépjárműből kibocsátott gázok a törvény által megszabott környezetszennyezési értékeket túllépi. Továbbá a motor, az üzemanyag- és a kipufogórendszer elemeinek nem eredeti, a gyártó által javasolt alkatrészekkel való helyettesítése megváltoztathatja gépkocsijának a környezetvédelmi szabályokhoz igazított beállítási értékeit.

A jótállási és karbantartási füzetben előírtak szerint rendszeresen vizsgálta át gépkocsiját, és végeztesse el a szükséges beállításokat a legközelebbi RENAULT szakszervizben!

A RENAULT szakszervizek rendelkeznek mindazokkal a berendezésekkel, amelyek garantálják gépkocsijának gyári értékekre történő beállítását.

Ne felejtse, hogy a kibocsátott mérgező gázok mennyisége szoros összefüggésben van az üzemanyag-fogyasztással.

A motor beállítása

- **Gyújtás:** semmilyen beállítást nem igényel.
- **Gyertyák:** az optimális fogyasztási és teljesítményértékek eléréséhez szigorúan be kell tartani a RENAULT által megadott előírásokat.
Ha gyertyát cserél, a motorhoz előírt márkájú, méretű, hőértékű és elektrodátávolságú gyertyákat használjon. Kérje a RENAULT szakszerviz tanácsát!
- **Alapjárat:** semmilyen beállítást nem igényel.
- **Levegőszűrő, gázolajszűrő:** az elszennyeződött szűrőbetét csökkenti a motor teljesítményét. Ki kell cserélni.
- **Dízel adagolószivattyú:** az előírt értékeknek megfelelően kell beállítani.

A kipufogógáz ellenőrzése

A kipufogógázok ellenőrzési rendszere lehetővé teszi a jármű környezetvédelmi berendezése hibájának felfedezését.

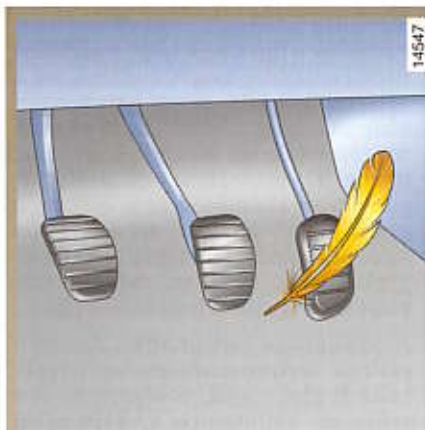
Ezek a hibák ronthatják a káros anyag kibocsátást vagy mechanikai hibákat is okozhatnak.



A műszerfali kijelzőegységen lévő visszajelző lámpa a rendszer meghibásodását jelzi:

Kigyullad a gyújtás bekapcsolásakor, majd három másodperc után elalszik.

- Ha folyamatosan ég, a lehető leghamarabb keresse fel a RENAULT szakszervízt!
- Ha villog, csökkentse a fordulatszámot a villogás megszűnéséig. Minél előbb keresse fel a legközelebbi RENAULT szakszervízt!



Vezetés

- A motor álló helyzetben való bemelegítése helyett azonnal induljon el, de kíméletesen vezessen mindaddig, amíg a motor el nem éri az üzemi hőmérsékletet.
- A sebesség sokba kerül.
- A "sportos" vezetés sokba kerül. Vezessen inkább kíméletesen.

- Fékezzen minél kevesebbet. Ha például az akadályt vagy a kanyart idejében észleli, elegendő levenni a lábát a gázpedálról.
- Kerülje a hirtelen gyorsításokat, a durva gázadásokat.
- Alacsonyabb sebességfokozatokban ne használja a motort magas fordulatszámra.

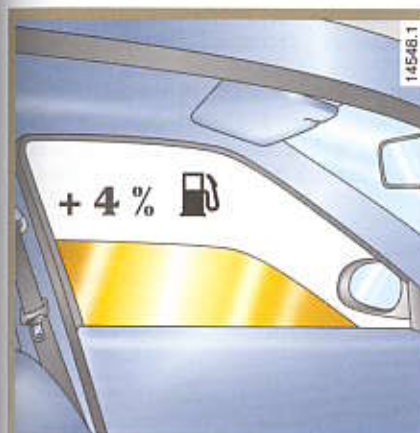
Más szavakkal: mindig a lehető legmagasabb sebességfokozatban vezessen anélkül, hogy túlterhelné a motort.

Automata sebességváltós változat esetén maradjon a D állásban

- Emelkedőn ne akarja mindenáron megtartani sebességét. Ne adjon több gázt, mintha sík terepen vezetne, próbálja meg a lábát változtatlan pozícióban megtartani a gázpedálon.
- A modern gépkocsik esetében a kétszeri kuplungolás vagy gázfröccs a motor leállítása előtt már nem szükséges.
- Nehéz időjárási viszonyok, vizes utak.



Ne közlekedjen a járművel vízzel elöntött úton, ha a víz szintje eléri a disztárcsa alsó szélét.



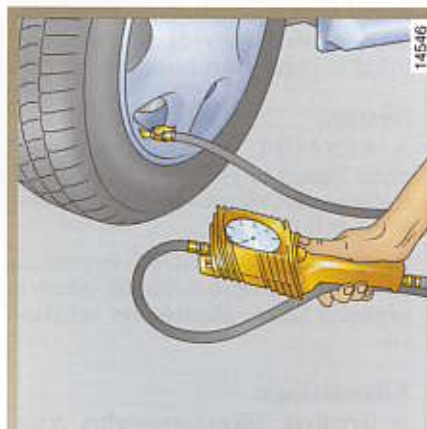
Használati tanácsok

- Az áramfogyasztás egyúttal benzin-fogyasztás is. Ezért kapcsoljon ki minden olyan elektromos fogyasztót, amelyre nincs szüksége.

De (a biztonság mindenekelőtt) a "látni és látszani" elv alapján kapcsolja mindig be a fényszórókat, ha a látási viszonyok és szabályok azt szükségessé teszik.

- Használja inkább a szellőzőnyílásokat. Ha nyitott ablakokkal közlekedik 100 km/h sebességgel, +4%-kal nő a fogyasztás.

- A légkondicionáló berendezéssel ellátott típusokon városi forgalomban a benzin-fogyasztás 100 km-en 2 literrel is megnőhet. Ne használja a berendezést, ha nincs rá szüksége.
- Tankoláskor ne töltsé színültig az üzemanyagtartályt, mert kicsordulhat.
- Ne hagyja felszerelve az üres tetőcsomagtartót.
- Terjedelmesebb tárgyak szállításához használjon inkább utánfutót.
- Ha lakókocsit vontat, szereljen fel hatóságilag jóváhagyott terelelmezést. Ne felejtse el azt a megfelelő szögben beállítani.
- Ha lehet, ne használja gépkocsiját rövid, de tartós megállásokkal tűzdelt szakaszokra, mert a motor így sohasem éri el az ideális üzemi hőmérsékletet. Próbálja meg átgondoltan szervezni az útjait.



Gumiabroncsok

- Az előírtnál alacsonyabb guminyomás növeli a fogyasztást.
- A nem előírt méretű és típusú gumiabroncsok növelhetik a fogyasztást.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Gépkocsija tervezésekor és gyártásakor a **környezetvédelmi szempontokat is szem előtt tartottuk.**

Gyártás:

A RENAULT ezt a gépkocsit egy olyan üzemben gyártotta, amelyben a legszigorúbb környezetvédelmi előírásokat kell betartani.

Ezen felül a RENAULT bevezetett egy olyan ellenőrző rendszert, amely a gépkocsi összes alkatrészére vonatkozik.

Kibocsátások:

A járművek környezetvédelmi rendszerrel vannak ellátva, amely tartalmazza a **katalizátort, a lambda szondát és az aktív szénzsűrőt** (ez utóbbi megakadályozza a benzintartályból származó benzingőzöknek a szabadba kerülését).

Újrahasznosítás:

A RENAULT minden eddig felhalmozott tapasztalatát latba vetette annak érdekében, hogy az Ön gépkocsijának teljes élettartama alatt a környezetre gyakorolt káros hatások a lehető legkisebbre csökkenjenek.

Ez a gépkocsi több, mint 95 %-ban újrahasznosítható. Az újrahasznosítás megkönnyítése érdekében a gépkocsi és az anyagok tervezésekor számos újítást vezettünk be.

Ebben a gépkocsiban számos, újrahasznosított műanyagból vagy újrahasznosítható anyagból (fa, gyapot, természetes kaucsuk stb.) készült alkatrész van.

Védje a környezetét Ön is.

- A gépkocsi szokásos karbantartásakor kicserélt használt alkatrészeket (akkumulátor, olajsűrő, levegősűrő, elemek stb.) és az (akár üres, akár fáradt olajjal telt) olajdobozokat erre szakosodott szervezeteknél kell leadni.
- A gépkocsit élete végén az ezzel megbízott központoknak kell leadni, hogy újrahasznosítása biztosítva legyen.
- Minden esetben tartsa tiszteltetben a helyi törvényeket.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSÁT ELLENŐRZŐ RENDSZER

Ez a rendszer állandóan ellenőrzi a gumiabroncsok nyomását.

A nyomást hidegen kell beállítani

Ha a gumiabroncsok nyomásának ellenőrzését nem lehet **hideg** abroncson elvégezni, az előírt értéket **0,2 - 0,3 bar**-al meg kell emelni.

Meleg abroncsból soha ne engedjen ki levegőt.



Ez a vezetést segítő, kiegészítő funkció.

Természetesen a funkció nem helyettesíti a vezetőt. Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felelősségét.

Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, beleértve a pótkerék nyomását is.

A berendezés működési elve

Minden kerék (a pótkerék kivételével) fel van szerelve egy, a szelepbe épített érzékelővel, amely rendszeresen méri a levegő nyomását a gumiabroncsban.

A vezető a kijelzőegység kijelzőjén keresztül folyamatosan információt kap a gumiabroncsok nyomásának megfelelő voltáról, és az esetleges eltérésekről.

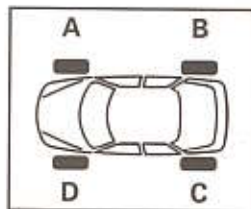


A kerekek helyzete nem cserélhető fel



A szelepekben levő érzékelők (1) az adott kerekhez vannak hozzárendelve, ezért a kerekek helyének felcserélése nem lehetséges.

A téves információk súlyos következményekkel járhatnak.



A kerek helyét könnyen megjegyezheti, ha (esetleges tisztítás után) megfigyeli a szelepet körülvevő gyűrű (2) színét:

- (A): sárga gyűrű
- (B): fekete gyűrű
- (C): piros gyűrű
- (D): zöld gyűrű

Gumiszerelés

(gumiabroncs cseréje vagy téli gumi felszerelése)

Mivel a gumiabroncsok cseréje különleges előírások megtartását kívánja meg, azt javasoljuk, hogy forduljon RENAULT szakszervizhez!

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSÁT ELLENŐRZŐ RENDSZER (folytatás)

Pótkerék

A pótkeréken nincs érzékelő, tehát a rendszer nem ismeri fel.

Ha valamelyik kerék helyett a pótkerék van felszerelve, a rendszer működési rendellenességet jelez.

A kerekek/gumiabroncsok cseréje

Ez a rendszer speciális felszerelést igényel (kerekek, dísz tárcsák stb.).

Tájékozódjon a RENAULT márkaképviseletnél a rendszerhez való felszerelési tárgyak felől: minden más felszerelési eszköz használata a rendszer hibás működését okozhatja.

Gumijavító spray-k

A szelepek egyedisége miatt csak a RENAULT Fejlesztési Osztály által elfogadott aeroszolókat használjon.



Kijelzések

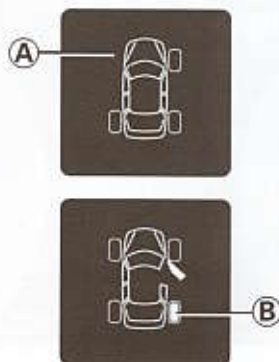
A kijelzőegység (1) visszajelzői jelzik az esetleges rendellenességeket (nem eléggé felfűjt kerék, defektes kerék, üzemben kívüli rendszer...).



A következő oldalakon találja a visszajelző lámpák, a szimbólumok és az üzenetek kijelzéseinek részleteit.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (folytatás)

Példák a kijelzőn megjelenő üzenetekre



"Gumiabroncsok nyomását beállítani"

Az a kerék **(B)**, amelyiknek a rajza teltté válik, túlságosan vagy nem eléggé van felfújva.

Ezt az üzenetet a visszajelző lámpa

SERVICE

kíséri.

"Autópályához fújja fel a gumiabroncsot"

A gumiabroncsok nyomása nem felel meg a haladási sebességnek. Lassítson, vagy fújja fel mind a négy gumiabroncsot az "autópályának megfelelő nyomás"-ra (lásd "A gumiabroncsok nyomása" című részben szereplő táblázatot).

"A gumiabroncsok nyomásérzékelője üzemben kívül"

Az a kerék **(A)**, amelyiknek a rajza eltűnik, a nyomásérzékelő hiányát vagy a nyomásérzékelés hibáját jelzi (például ha ezen a helyen a pótkerék van felszerelve...).

"Defekt, cserélje ki a kereket"

Cserélje ki az illető kereket **(B)** vagy forduljon RENAULT szakszervizhez! Ezt az üzenetet a visszajelző lámpa

STOP

kíséri.

DINAMIKUS MENETSTABILIZÁLÓ RENDSZER: ESP ALULKORMÁNYZÁS- ELLENŐRZÉSSEL

Ez a rendszer lehetővé teszi a jármű feletti uralom megőrzését kritikus vezetési helyzetekben (váratlan tárgy kikerülése, csúszás kanyarban...), a rendszert alulkormányzás-védelem egészíti ki.



Ez kiegészítő segítség szélsőséges vezetési körülmények között, hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Természetesen a funkció nem helyettesíti a vezetőt. **Nem tolja ki a gépkocsi lehetőségeinek korlátait, és nem szabad, hogy gyorsabb vezetésre sarkalljon.**

Semmilyen körülmények között sem helyettesítheti sem az éberséget sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).



A berendezés működési elve

Egy a kormánykeréken elhelyezett érzékelő lehetővé teszi a vezető által megkívánt ív kiszámítását.

Másik, a gépkocsin elhelyezett érzékelők érzékelik a valódi ívet.

A rendszer összehasonlítja a vezető elvárását a valós ívvel, és ha szükséges, korrigál azáltal, hogy bizonyos fékeket működtet vagy változtat a motor teljesítményén.

Amikor a funkció működésbe lép, a visszajelző lámpa (A) villogással figyelmeztet erre.

Ha a motor indításakor ez a visszajelző az "ASR nem működik" üzenettel együtt világít, forgassa lassan a kormányt az egyik szélső helyzetből a másikig, ezzel inicializálva a rendszert.

Alulkormányzás-védelem

Ez a rendszer optimalizálja az ESP működését alulkormányozottság esetén (az első futómű megcsúszása).

Működési rendellenesség

Ha a rendszer működési rendelleneséget érzékel, a kijelzőegységen az "ESP/ASR hibás" üzenet jelenik meg

és a visszajelzők világítanak (SERVICE és A).

Forduljon RENAULT szakszervizhez!

KIPÖRGÉSGÁTLÓ RENDSZER (ASR)

A rendszer csökkenti a meghajtott kerekek kipörgését és így segít a gépkocsi irányításában indítás illetve gyorsulás közben.



Ez kiegészítő segítség szélsőséges vezetési körülmények között, hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Természetesen a funkció nem helyettesíti a vezetőt. Nem tolja ki a gépkocsi lehetőségeinek korlátait, és nem szabad, hogy gyorsabb vezetésre sarkalljon.

Semmilyen körülmények között sem helyettesítheti sem az éberséget sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).



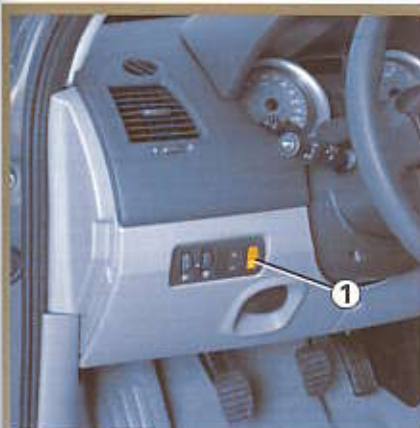
A berendezés működési elve

A kereken elhelyezett érzékelők segítségével a rendszer méri és összehasonlítja a meghajtott kerekek sebességét minden pillanatban, és így érzékeli a kipörgést.

Ha valamelyik kerék kipörög, a rendszer bekapcsolja a féket a kereken egészen addig, amíg a kerékre jutó nyomaték megfelel a kerék alatti tapadásnak.

A rendszer hat a motor fordulatszámára is, hozzáigazítva azt a kerekek tapadásához, függetlenül a gázpedál működtetésétől.

Amikor a funkció működésbe lép a viszszajelző lámpa (A) villogással figyelmeztet erre.



A funkció kikapcsolása

Bizonyos helyzetekben (nagyon puha talajon való közlekedés: hó, sár... vagy hólánc használata esetén), a rendszer korlátozhatja a motorteljesítményt a kipörgés elkerülése érdekében. Ha ezt el akarja kerülni, a kapcsoló (1) megnyomásával kikapcsolhatja a funkciót.

Figyelmeztetésül az "ASR nem működik" üzenet villog és a visszajelző világít **SERVICE** az ESP visszajelzőjével együtt.

A funkció letiltásának az ESP funkció kikapcsolása is a következménye.

Amint lehet, a kapcsoló (1) ismételt megnyomásával kapcsolja vissza a funkciót.

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a körülbelül 50 km/h sebesség elérésekor a funkció automatikusan bekapcsolódik.

Körülbelül 50 km/h sebességhatár felett ezt a funkciót nem lehet kikapcsolni.

Működési rendellenesség

Ha a rendszer működési rendellenességet észlel, a kijelzőegységen az "ESP/ASR hibás" felirat látszik és a visszajelző **SERVICE** világít az ESP visszajelzőjével együtt.

Forduljon RENAULT szakszervizhez!

BLOKKOLÁSGÁTLÓ BERENDEZÉS: ABS

Hirtelen erős fékezéskor fontos, hogy minél rövidebb távolságon belül álljon meg és, hogy megőrizze a jármű kormányozhatóságát. Azt is tudjuk, hogy a különböző útfelületektől, időjárási viszonyoktól és saját reakcióinktól függően fékezéskor mindig fennáll annak veszélye, hogy a kerekek blokkolnak, megcsúsznak és a kormányzás lehetetlenné válik. A blokkolásgátló berendezés (ABS) arra szolgál, hogy ezt a veszélyt elhárítsa.

Hirtelen erős fékezéskor tehát a fékerő szabályozó berendezés elhárítja a blokkolás veszélyét és lehetővé teszi a jármű kormányozhatóságának, menetstabilitásának megőrzését, valamint a fékút optimalizálását nedves, csúszós, szennyezett útfelületen. Ilyen körülmények között egy váratlan akadály kikerülése még fékezés közben is lehetséges marad.

Az ABS rendszer optimalizálja a jármű fékútját, különösen, ha a tapadási viszonyok romlanak (nedves vagy csúszós, illetve rossz minőségű út).

Az ABS optimalizálja a fékutat, de nem növeli meg a gumiabroncs és a talaj közötti tapadás által meghatározott fizikai lehetőségeket. Minden esetben feltétlenül tartsa be a szokásos óvatossági szabályokat (megfelelő követési távolság stb.)! **A fokozottabb biztonság érzete ne készítse Önt arra, hogy nagyobb kockázatokat vállaljon.**

A rendszer minden egyes működésbe lépésekor rezgések érezhetők a fékpárlón. Ezek az érezhető jelenségek arra figyelmeztetnek, hogy elérte a gumiabroncsok és a talaj közötti súrlódás határát, valamint arra, hogy a sebességét igazítsa az útviszonyokhoz.

BLOKKOLÁSGÁTLÓ BERENDEZÉS: ABS (folytatás)

Az ABS berendezés hibája esetén két-féle helyzet állhat elő:

- 1 - A kijelzőegységen a narancssárga visszajelző lámpák  és  gyulladnak ki.

A fékrendszer működik, de a blokkolásgátló nem. Forduljon mielőbb RENAULT szakszervizhez!



- 2 - A kijelzőegységen a narancssárga visszajelző lámpa  és a fékhibát jelző piros lámpa  gyullad ki, és ezzel egy időben kigyullad a  és a , valamint megjelenik az üzenet.

Ez a fékrendszer és az ABS együttes meghibásodását jelzi. A fékhatás csak részleges. Mindenesetre **veszélyes hirtelen fékezni**, de a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal meg kell állnia. Forduljon azonnal mielőbb RENAULT szakszervizhez!

Az ABS által biztosított szabályozott fékezés független a fékpedálra gyakorolt nyomás erejétől. Ha a helyzet megkívánja, veszélyhelyzetben teljes erővel folyamatosan **fékezz**. Szükségtelen a fékpedál pumpálása.

VÉSZFÉKRÁSEGÍTŐ

Ez az ABS kiegészítő rendszere, mely a gépkocsi féktávolságának csökkentését segíti elő.

A berendezés működési elve

A rendszer lehetővé teszi a vészfékezés érzékelését. Ilyen esetben a fékrásegítő azonnal maximális hatást fejt ki, és a lehető leghamarabb működésbe lép az ABS.

Az ABS fékezés mindaddig fennmarad, amíg a pedált nem engedi fel.

A vészvillogók bekapcsolása

A vészvillogók gépkocsitól függően erőteljes lassításkor kigyulladhatnak.

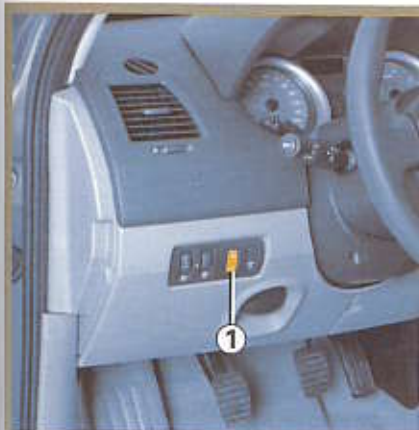


Ez egy kiegészítő segítség szélsőséges vezetési körülmények esetére, hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Természetesen a funkció nem helyettesíti a vezetőt. **Nem tolja ki a gépkocsi lehetőségeinek korlátait, és nem szabad, hogy gyorsabb vezetésre sarkalljon.**

Semmilyen körülmények között sem helyettesítheti sem az éberséget sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).

SEBESSÉGSZABÁLYOZÓ ÉS HATÁROLO: a sebességhatároló funkció



A sebességhatároló lehetővé teszi a maximális haladási sebesség meghatározását.

Ez hasznos lehet például városi forgalomban, vagy olyan helyeken, ahol a maximális sebesség korlátozva van (munkavégzés az úton) stb.

A rendszer körülbelül 30 km/h sebesség felett működőképes.



Kapcsolók

- (1) Központi Ki/Be kapcsoló
- (2) A kiválasztott sebességhatár memorizálása illetve növelése
- (3) A kiválasztott sebességhatár lehívása.
- (4) A funkció kikapcsolása (a kiválasztott sebességhatár eltávolításával)
- (5) A kiválasztott sebességhatár memorizálása illetve csökkentése.



Visszajelző lámpa (6)



A kijelzőegységen lévő zöld visszajelző lámpa kigyulladás a sebességhatároló funkció működését jelzi.

Ha a funkció be van kapcsolva, akkor a kijelzőegységen megjelenik a memorizált sebesség-információ, valamint a "Sebességhatároló" üzenet a beállított sebességértékkel, ha ez benne van a memóriában.

SEBESSÉGSZABÁLYOZÓ ÉS HATÁROLO: a sebességhatároló funkció (folytatás)



Bekapcsolás

Nyomja meg az oldalsó gombot (1).



A visszajelző lámpa kigyullad a műszerfali kijelzőegységen, és típustól függően a fedélzeti számítógép vagy a többfunkciós kijelző "sebesség-határoló" funkcióba kerül.

A sebességhatároló funkció bekapcsolása

Állandó sebesség mellett (30 km/h felett) nyomja meg a kapcsolót (2): a sebességtérték belekerül a memóriába.

Vezetés

Ha egy kiválasztott sebességhatár memorizálva van, akkor a sebesség-határ eléréséig ugyanúgy kell vezetni, mint általában.

Ettől kezdve a gázpedál működtetésével a beállított maximális sebesség átlépése nem lehetséges a veszélyhelyzetet kivéve (lásd "A beállított sebesség-határ átlépése" című szakaszt).



A sebesség változtatása

A sebesség változtatása a következő gombok egymást követő vagy folyamatos megnyomásával történhet:

- gomb (2) a sebesség növelése érdekében,
- gomb (5) a sebesség csökkentése érdekében.

SEBESSÉGSZABÁLYOZÓ ÉS HATÁROLO: a sebességhatároló funkció (folytatás)

A sebesség átlépése

Veszélyhelyzet

Minden pillanatban lehetőség van a sebesség átlépésre: nyomja be határozottan és teljesen a gázpedált (a pedállal az "ellenállási ponton" túlhaladva).

A sebességhatár túllépésének időtartama alatt, a kijelzőegységen megjelenik a "Sebességhatároló" üzenet, és a beállított sebességérték.

A veszélyhelyzet elmúltával engedje vissza a gázpedált és a sebességhatároló funkció újra működésbe lép, amint a jármű sebessége a veszélyhelyzet előtt beállított sebesség alá csökken.

Ha a sebesség betartása nem lehetséges

Ha a rendszer nem tudja tartani a kiválasztott sebességhatárt (például meredek lejtő esetén), akkor a kijelzőegységen megjelenik a "Sebességhatároló" üzenet, és a beállított sebességérték.



A funkció kikapcsolása

A sebességhatároló funkció kikapcsolódik, ha megnyomja a következő gombok valamelyikét:

- a gombot (4), ebben az esetben a kiválasztott sebességhatár a memóriában marad, de a "Sebességhatároló" üzenet kijelzése eltűnik,
- a gombot (1), ebben az esetben a memóriából eltűnik a kiválasztott sebességhatár, a funkció kikapcsolását pedig a kijelzőegységen lévő visszajelzőlámpa kialvása jelzi vissza.

Az elmentett sebességérték lehívása

Ha egy sebességérték benne van a memóriában, akkor azt úgy lehet lehívni, hogy a gombot (3) addig tartjuk nyomva, amíg meg nem jelenik a "Sebességhatároló" üzenet kijelzése.

SEBESSÉGSZABÁLYOZÓ ÉS HATÁROLÓ: a sebességszabályozó funkció



Ha a forgalmi viszonyok megengedik (folyamatos haladás vagy autópálya) a sebességszabályozó lehetővé teszi egy adott sebesség folyamatos tartását, amelyet **szabályozott sebességnek** nevezünk.

Ez a szabályozott sebesség folyamatosan állítható 30 km/h értéktől kezdődően.



Kapcsolók

- (1) Központi Ki/Be kapcsoló
- (2) A szabályozott sebesség memóriázása illetve növelése.
- (3) A memóriában lévő szabályozott sebesség lehívása
- (4) A funkció kikapcsolása (a szabályozott sebesség eltárolásával).
- (5) A szabályozott sebesség memóriázása illetve csökkentése



Visszajelző lámpa (6)



Ez a zöld visszajelző a kijelzőegységen azt jelzi, hogy a sebességszabályozó funkció működik.

Ha a funkció be van kapcsolva, akkor a kijelzőegységen megjelenik a memorizált sebesség-információ, valamint a "Sebességszabályozó" üzenet a beállított sebességértékkel, ha ez benne van a memóriában.

SEBESSÉGSZABÁLYOZÓ ÉS HATÁROLO: a sebességszabályozó funkció (folytatás)



Bekapcsolás

Nyomja meg az oldalsó gombot (1).



A visszajelző lámpa kigyullad a műszerfalí kijelzőegységen, és típusától függően a fedélzeti számítógép vagy a többfunkciós kijelző "sebességszabályozó" funkcióba kerül.

A sebességszabályozás bekapcsolása

Állandó sebességnél (körülbelül 30 km/h) a megfelelő sebességfokozatban (mechanikus sebességváltós gépkocsiknál) nyomja meg a kapcsolót (2): a sebesség elmentése megtörtént.

Vezetés

Ha van elmentett szabályozott sebesség, leveheti a lábát a gázpedálról.

A szabályozott sebesség változtatása

A szabályozott sebesség változtatása a következő gombok (egymást követő vagy folyamatos) megnyomásával történhet:

- gomb (2) a sebesség növelése érdekében,
- gomb (5) a sebesség csökkentése érdekében,

A beállított szabályozott sebesség átlépése

Veszélyhelyzet

A gázpedál megnyomásával bármelyik pillanatban lehetőség van a szabályozott sebesség átlépésére. A sebesség-határ túllépésének időtartama alatt, megjelenik a "Sebességszabályozó" üzenet.

A veszélyhelyzet elmúlásával engedje vissza a gázpedált: a jármű automatikusan visszaáll a szabályozott sebességre.

Ha a szabályozott sebesség betartása nem lehetséges

Ha a szabályozott sebességet a rendszer nem tudja tartani (például erős emelkedő esetében), megjelenik a "Sebességszabályozó" üzenet.

SEBESSÉGSZABÁLYOZÓ ÉS HATÁROLÓ: a sebességszabályozó funkció (folytatás)



A funkció kikapcsolása

A sebességszabályozó funkció kikapcsolódik, ha a következőket teszi:

- megnyomja a fékpedált,
- megnyomja a tengelykapcsoló-pedált vagy automata sebességváltós járművek esetén üresbe kapcsol,
- megnyomja a gombot (4), ebben az esetben a sebesség értéke elmenődik,
- megnyomja a gombot (1), ebben az esetben nem marad elmentett sebességérték.

A kijelzőegységen a kijelző kialvása a funkció kikapcsolódását jelzi.

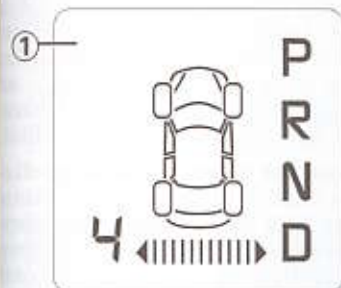
Az elmentett szabályozott sebesség előhívása

Ha van elmentett sebesség, akkor az úgy hívható le, hogy a gombot (3) addig tartjuk nyomva, amíg a "Sebességszabályozó" üzenet kijelzése meg nem jelenik, feltéve, hogy a jármű 30 km/h feletti sebességgel halad.



Ez a vezetést segítő, kiegészítő funkció.

Természetesen a funkció nem helyettesíti a vezetőt. Semmiképpen nem helyettesíti az előírt sebességhatárok betartását, sem az éberséget vagy a vezető felelősségét.



Fokozatválasztó-kar

A kijelzőegységen lévő kijelző-visszajelző lámpa (1) kijelzi az üzemmódot és a kapcsolt sebességfokozatot.

(P) : parkolóállás

(R) : hátramenet

(N) : üres állás

(D) : automata üzemmód

(4) : a kapcsolt sebességfokozat kijelzése kézi üzemmódban



Elindulás

A választókar P vagy N állásában kapcsolja be a gyújtást.

A fékpedált benyomva (a visszajelző kialszik) vegye ki a választókart a P állásból.

A választókar D vagy R állásba kapcsolása csak álló helyzetben végezhető. Lábbal a fékpedálon, gázpedál felengedve.

A (P) állásból való kivételhez a biztosítógomb lenyomása előtt feltétlenül nyomja le a fékpedált.

Vezetés automata üzemmódban

Tegye a kart D állásba. A legtöbb közlekedési helyzetben, nem kell a sebességváltóhoz nyúlni, a sebességváltás automatikusan történik, a jármű rendszerének legalkalmasabb pillanatban, mert az automatika figyelembe veszi a jármű terhelését, az út jellegét és a vezetési stílust is.

AUTOMATIKUS SEBESSÉGVÁLTÓ (folytatás)

Gazdaságos vezetés

Menet közben a sebességváltó karját hagyja mindig (D) állásban, ilyenkor a gázpedált kicsit felengedve alacsonyabb fokozat kapcsolódik be.

Gyorsítás és előzés

Nyomja meg határozottan a gázpedált (a pedál ellenállási pontján túlhaladva).

Ez lehetővé teszi, hogy a motor lehetőségeit figyelembe véve az automatika visszakapcsoljon a megfelelő fokozatba.

Vezetés kézi üzemmódban

A választókar állásában (D), húzza balra a kart: a műszerfali kijelző szegmens eltűnik, és csak a (D) és a kapcsoló sebességfokozat jelenik meg a kijelzőegységen.

A választókarra gyakorolt sorozatos impulzusokkal lehet a fokozatokat kézzel kapcsolni.

- a sebességfokozat csökkentése érdekében ezeket a megnyomásokat hátrafelé végezze.
- A sebességfokozat növelése érdekében előre nyomja a választókart.

A bekapcsolt sebességfokozat megjelöl a kijelzőegység kijelzőjén.

Különleges esetek

Bizonyos vezetési helyzetekben (pl. a motor kímélése, az ESP dinamikus menetstabilizáló rendszer működésbe lépése stb.) elképzelhető, hogy az automatika felülbírálja a kézi fokozatot és egy másikba kapcsolja a váltót.

Ugyanakkor a hibás műveletek elkerülése céljából előfordul, hogy az automatika nem hajtja végre a kézi sebességváltást: ebben az esetben figyelmeztetésül a sebességfokozat kijelzése villog néhány másodpercig.

Különleges helyzetek

- Ha az út felszíne és kanyargós jellege miatt nem lehetséges, hogy automata üzemmódban maradjon (pl.: a hegyekben), ajánlatos átváltani manuális üzemmódba. Ez azért szükséges, hogy elkerülje az "automatika" által kezdeményezett állandó sebességváltásokat, vagy hogy hosszú lejtőknél legyen motorfék.
- Hideg időben a motor lefulladását elkerülendő a **P** vagy **N** helyzetből való kivétel előtt várjon néhány pillanatot, mielőtt a választókart **D** vagy **R** állásba kapcsolja.
- Kipörgésgátló rendszer nélküli gépkocsik esetén csúszós vagy gyengén tapadó úton induláskor a kipörgés elkerülésére ajánlott kézi üzemmódot választani és második sebességbe kapcsolni indulás előtt.

Várakozás a járművel

Amikor megállt, tartsa a lábát a féken, és tegye a kart **P** helyzetbe: a sebességváltó üres állásban, a meghajtott kerekek mechanikusan rögzítve vannak.

Húzza be a kéziféket.

Működési rendellenesség

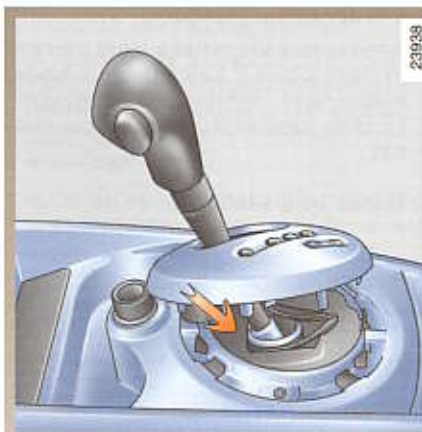
- ha menet közben a kijelzőegységen az "ellenőrizze a sebességváltót" üzenet jelenik meg a "SERVICE" visszajelző lámpával együtt, akkor ez működési rendellenességet jelez.

Minél előbb keresse fel a legközelebbi RENAULT szakszervizt!

- ha menet közben a kijelzőegységen a "sebességváltó túlmelegedése" üzenet jelenik meg a "SERVICE" visszajelző lámpával együtt, akkor ha a forgalom lehetővé teszi, vegye ki a választókart a (D) állásból (vagy (R) állásból): a megállások idejére rendszeresen tegye azt (N) állásba.

Minél előbb keresse fel a legközelebbi RENAULT szakszervizt!

- Automata sebességváltós jármű mentése, térjen vissza a "Vontatás" című részhez az 5. fejezetben



Ha indításkor a választókar (P) állásból, a lenyomott fékpedál ellenére sem jön ki, akkor megvan arra a lehetőség, hogy kézzel szabadítsuk ki. Ehhez patintsa le a választókar támasztékánál lévő burkolat felső részét.

Nyomja meg egyszerre a gumiharangon lévő jelzést és a választókaron lévő biztosítógombot.